



SPA FOR PRIVATE USE

**ХИДРОМАСАЖНА ВАНА ЗА
ЧАСТНА УПОТРЕБА**

SPA PENTRU UZ PRIVAT

INSTALLATION MANUAL

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ

MANUAL DE INSTALARE



**RELEASE
04-2014**

ENGLISH



IMPORTANT

This instructions manual contains fundamental information on the safety measures to be adopted when installing and starting-up the spa. It is therefore essential that both the Fitter and the User read these instructions before assembly and start-up.

1. GENERAL DETAILS

This manual contains all the information needed to fully enjoy your SPA. We recommend that you take some time to go over the points detailed below.

If you have any question or doubt on the operation or maintenance of this product, please contact your fitter or local dealer. They are specialists and their professional knowledge will help you to enjoy this product.

IMPORTANT: The manufacturer reserves the right to change the design or specifications without prior notice and without entering into any obligation.



ATTENTION - IMPORTANT

- **Before carrying out any work on the Spa, it should be switched off from the electrical supply (differential in the OFF position, or disconnect the mains cable).**
 - **This equipment cannot be connected to a normal plug**
 - **This equipment requires suitable electrical installation. This should be performed by a qualified person following the electrical safety standards of each country.**
 - **The electrical supply of the Spa should always be protected by a highly sensitive differential. A 30 mA differential is recommended.**
 - **Earth connection is essential. The earthing circuit of the building should always be in perfect condition to guarantee the safety of the Spa user. If you have any doubts on this, ensure that the earth circuit is checked by a qualified person. The manufacturer is not responsible for possible damage caused by unsuitable maintenance of the earth circuit.**
 - **Do not connect the electrical equipment (differential in the ON position), if the Spa is empty of water.**
 - **Use a cable of a section suitable to the power of the Spa and the distance to the panel.**
 - **Always observe the instructions included in Safety Warnings chapter of this manual.**
 - **Never try to access an electrical component unless you are qualified or are the Head of Maintenance.**
- Never handle electrical elements with wet feet.**

2. SAFETY WARNINGS

2.1. GENERAL

- Avoid contact with electrical voltage.
- Carefully follow current regulations regarding accident prevention.
- Any modification on the equipment requires prior authorisation from the manufacturer. Original spare parts and accessories authorised by the manufacturer guarantee greater safety. The manufacturer of the equipment is exempt from all liability for damages caused by using non-authorised spare parts or accessories.
- During operation, some parts of the equipment are at dangerous electrical voltage levels. Work on each element or equipment can only be performed once it has been disconnected from the mains and having disconnected the start-up devices.
- The user should ensure that assembly and maintenance works are carried out by qualified and authorised persons, and that they have carefully read the installation and service instructions.
- Safety in the operation of the machine can only be guaranteed if installation and service instructions are followed.
- The limits indicated in the electrical control panel cannot be exceeded under any circumstances.
- Contact the Technical Service of the manufacturer or the local dealer of the manufacturer in the event of malfunction or a breakdown.
- The Spa should be installed following current regulations applicable in each country, particularly those referring to electrical safety.
 - There is risk of flooding with this equipment, and therefore it should be installed in an area prepared to collect and drain any water that may overflow (both under and around the spa), owing to its use or possible leaks in any of the circuits. (See the Guarantee).
 - The equipment should be installed in a place which has been properly prepared and where all components of the Spa can be easily accessed. The guarantee does not cover work needed to be carried out to install or replace the product. (See the Guarantee).

2.2. WARNINGS IN INSTALLATION AND ASSEMBLY WORK

- While connecting the electrical cables to the equipment, ensure that the layout inside the connection box is correct, check that there are no pieces of cable remaining inside after it is closed, and that it is properly earthed.
- Take particular care to ensure that water cannot enter the pumps and live electrical parts.

2.3. WARNINGS IN MAINTENANCE WORK

- Before carrying out any electrical or mechanical maintenance work, make sure that the machine is disconnected from the mains, and that the start-up devices are blocked.
- Do not handle the equipment with wet feet.

- In natural wood panelled Spas, never perform maintenance work if the panels are damp, because their dimensions might vary due to humidity absorption. If this occurs, it could be very difficult to assemble the panels. Wood panels must be completely dry before performing any work on them.

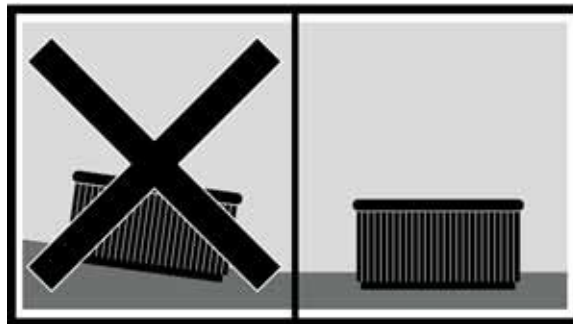
3. INSTALLATION AND ASSEMBLY

Before installing and assembling the Spa, ensure that the packaging of the Spa is in perfect condition. Contact your distributor immediately if the packaging is damaged.

3.1. POSITIONING AND LOCATION OF THE SPA

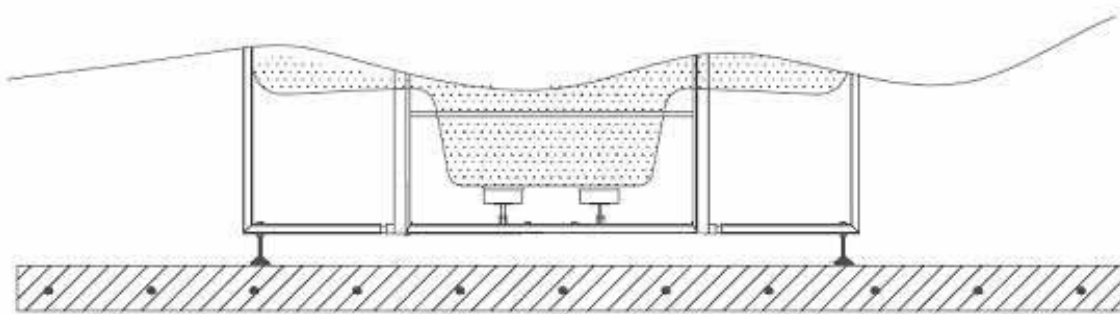
Position the Spa horizontally, placing the whole base of the unit on a smooth, flat and level surface, capable of supporting the weight when used (full of water, plus the weight of the bathers).

The Spa cannot be placed on a curved surface or on blocks.



3.1.1 PORTABLE ADJUSTABLE SPAS

Some spas come with a adjustable metal structure to facilitate their installation. This structure has several points of support. Before filling the spa, these points of support should be adjusted to ensure they are all in contact with the ground.



Avoid placing the Spa where water could leak into the electrical equipment compartment, and also protect the unit from direct contact with very damp areas.

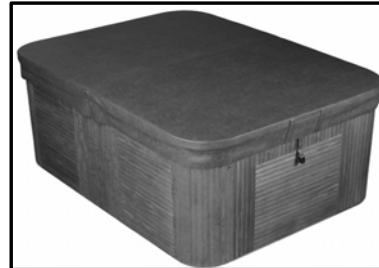
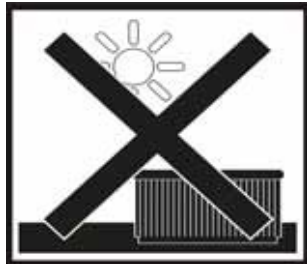
The side where the motors are located should be fully accessible. In order to carry out maintenance tasks, the location of the Spa should enable it to be moved so that all its sides can be easily accessed.

Outdoor installation

If an outdoor location is chosen to place the Spa:

- Do not expose the Spa to sunlight when it is empty and without a protection cover. Remember that prolonged exposure to sunlight may damage the surface of the Spa and its accessories. Acrylic rapidly absorbs heat from the sunrays reaching very high temperatures which will damage the Spa.

Maximum absorption temperature is 60°C.



- It is recommended to place the Spa away from trees, as falling leaves may block the filter.
- If the Spa is placed inside glass structures, prevent sunrays shining directly on the Spa through the glass, as the temperature could be excessively hot.

Indoor installation

It is recommended to ensure drainage in the area of the Spa, to prevent water from accumulating around it and to avoid dangerous access areas for bathers.

Remember that the operation of the Spa causes increased damp and therefore, there must be a ventilation system to prevent damp from accumulating which could cause damage in the room where the Spa is located.

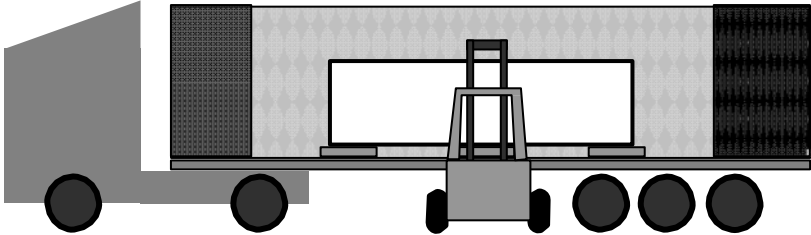
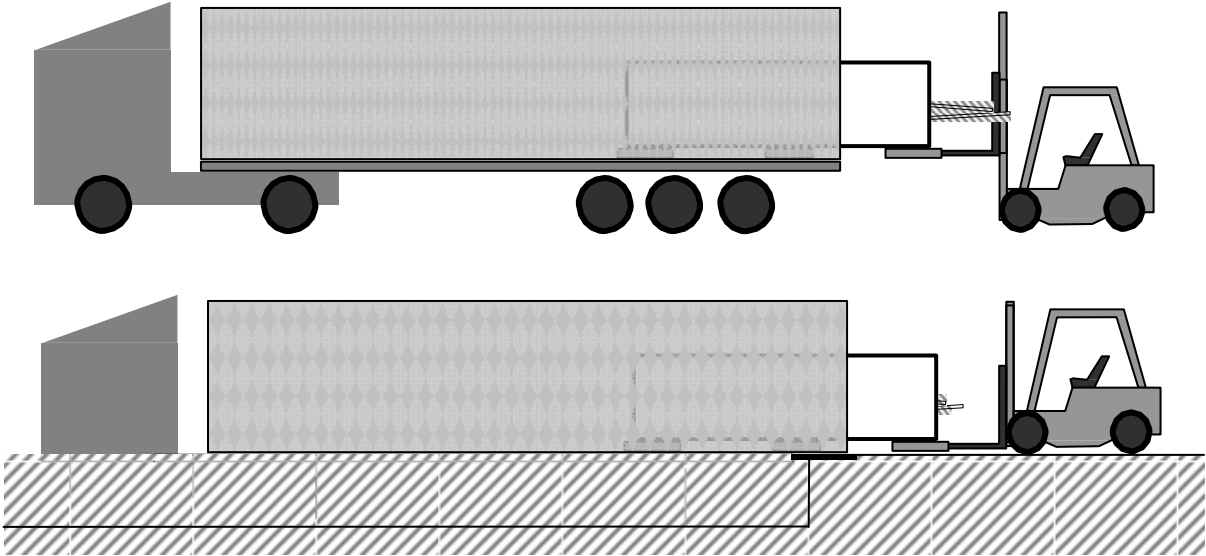
The use of a cover reduces heat loss and damp in the room.



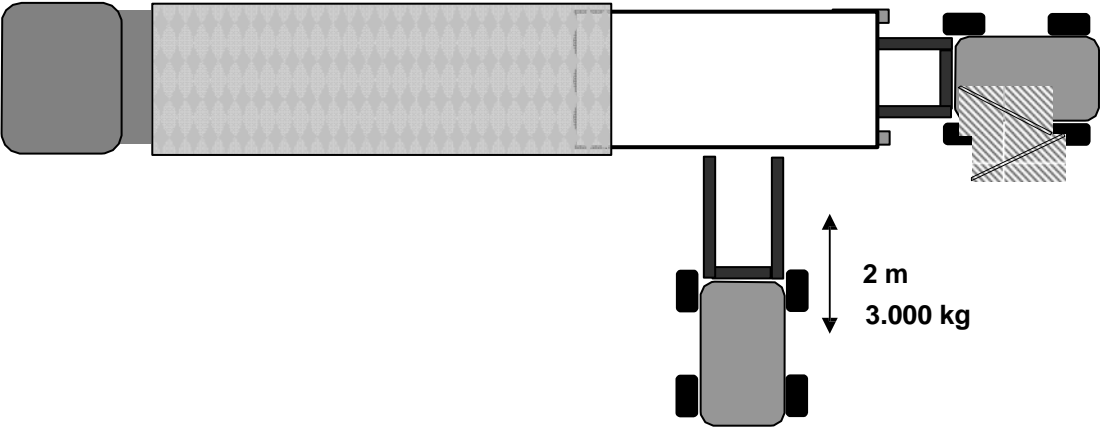
The spa should not be left empty and uncovered at room temperatures over 20°C or below 4°C.

3.1.2 SWIMSPA - INSTALLATION

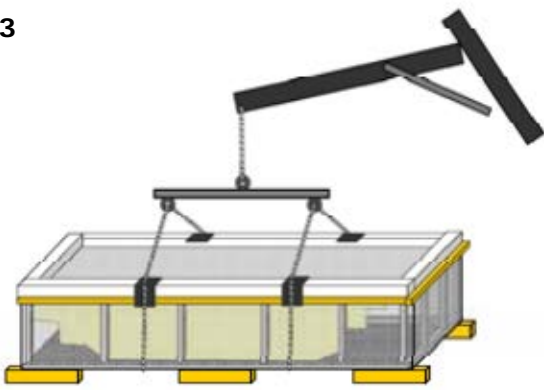
1



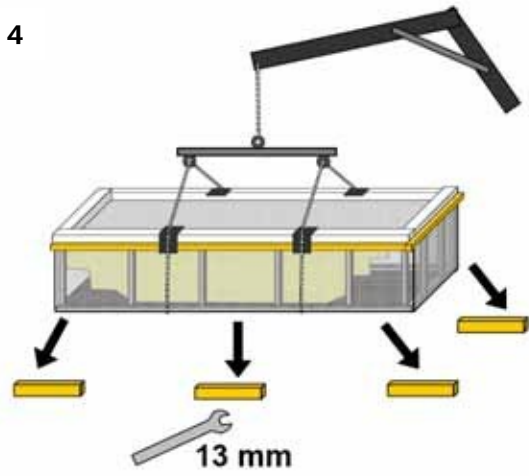
2



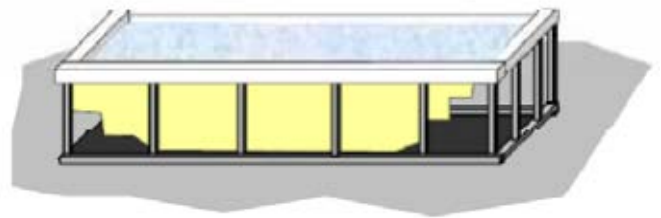
3



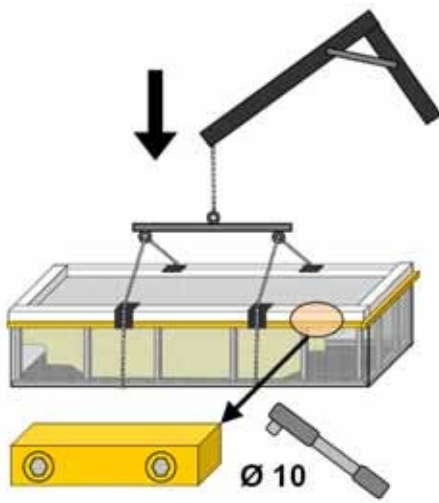
4



OK

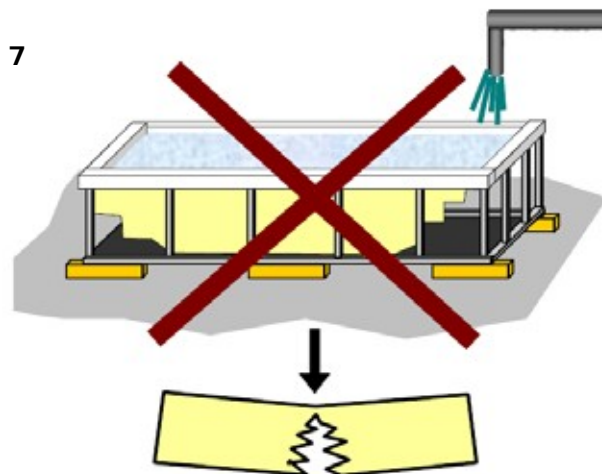


5



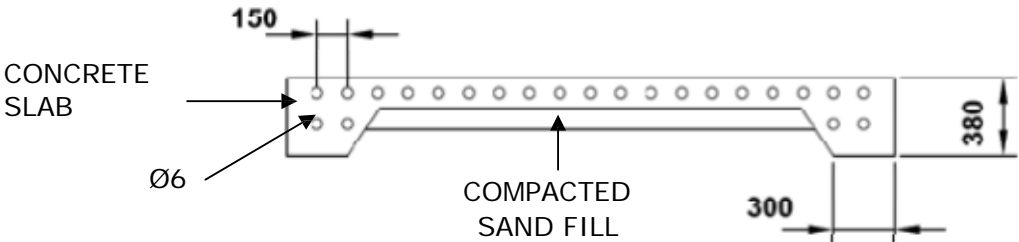
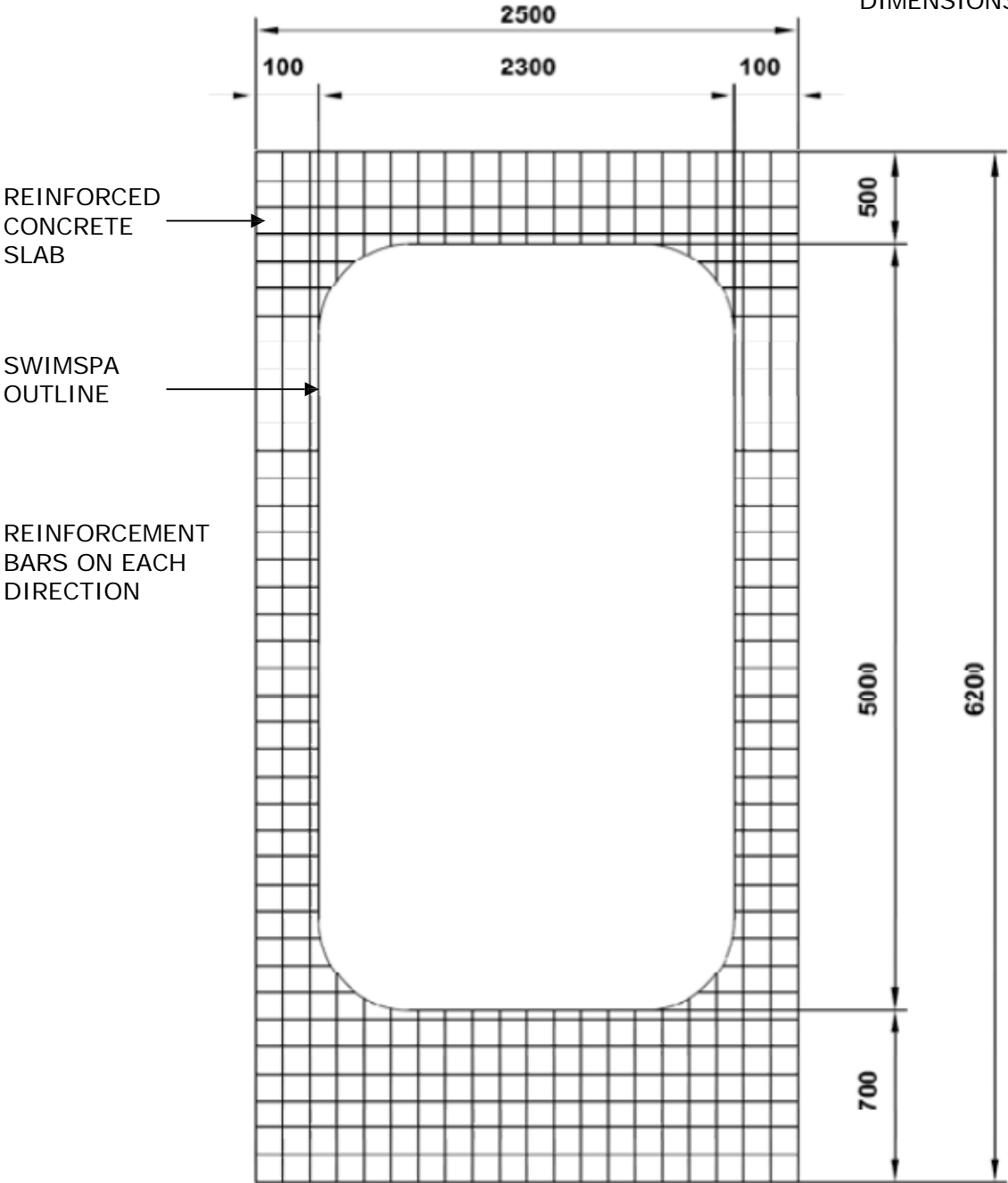
6

7



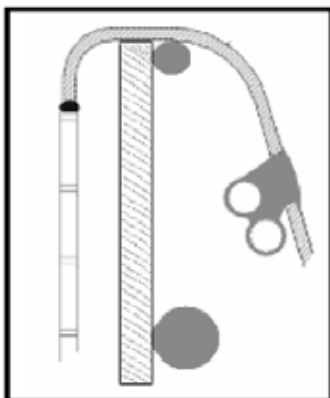
Foundation and material specifications

DIMENSIONS IN mm



How to install an inground spa

The Spa structure must be fixed on the floor. Do not hold the Spa by its outer edges.



Once settled the Spa, finish the work bearing in mind that the edging of the surface must not be in direct contact with the work (a minimum of 2 cm must be left around the edge).

Bear in mind that you will have to leave enough space to access to the pumps and electrical connections for maintenance. This space should be at least of 0.5 meters.

To seal the tab to the Spa, use a special elastic silicone for aquatic installations.



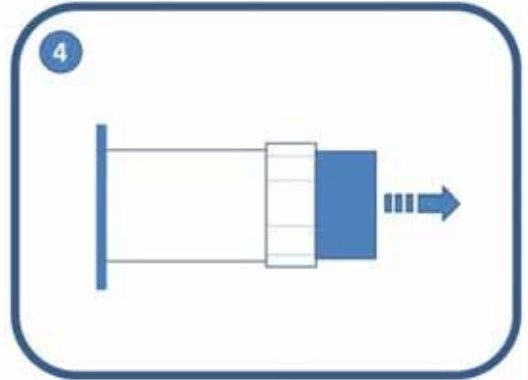
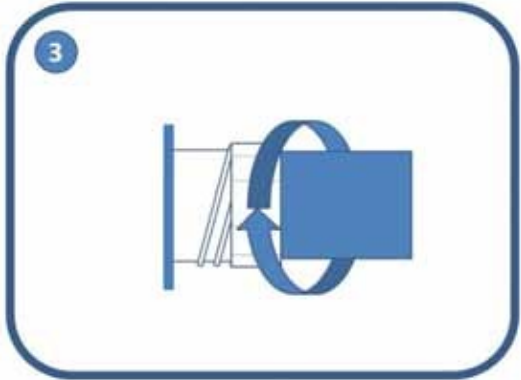
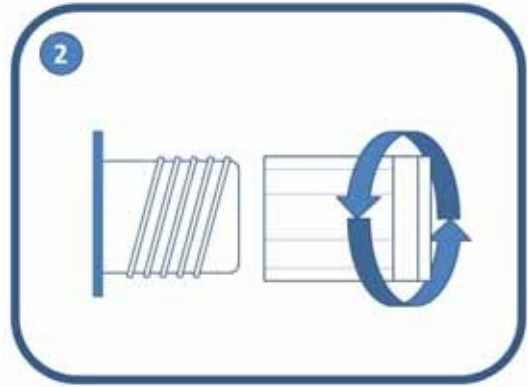
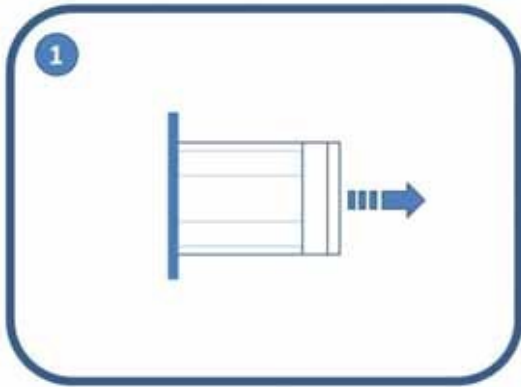
IMPORTANT

**Leave access around the Spa for maintenance.
Leave pipes free for maintenance.
Do not put concrete around the Spa pipes.
Do not fill with cement.**

3.2. DRAINAGE OF THE SPA

The Spa has a manual emptying system by gravity, through a drainage valve of 3/4". The drainage valve should always be closed. It should only be open when the Spa is emptied. If necessary, a drainage system can be installed to connect the Spa to the general drains of the house. In this case, the steps 5 and 6 are not necessary.

Operation of the valve is:



3.3. ELECTRICAL CONNECTION



ATTENTION – VERY IMPORTANT

- This equipment cannot be connected to a normal plug.
- This equipment requires suitable electrical installation. This should be done by a specialised fitter following local electrical safety regulations of each country.
- The electrical input of the Spa should always be protected by a highly sensitive differential. A 30 mA differential is recommended.
- Earthing connection is essential.
- Use a suitable section cable bearing in mind the power of the Spa and distance to the control panel.
- Always follow instructions given in the *Safety Warnings* chapter of this manual



ATTENTION - RISK OF ELECTRIC DISCHARGE

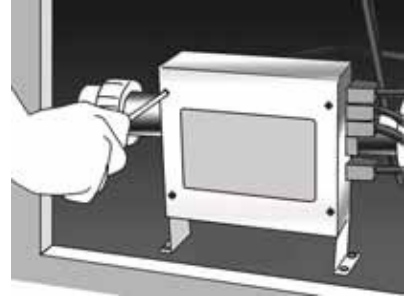
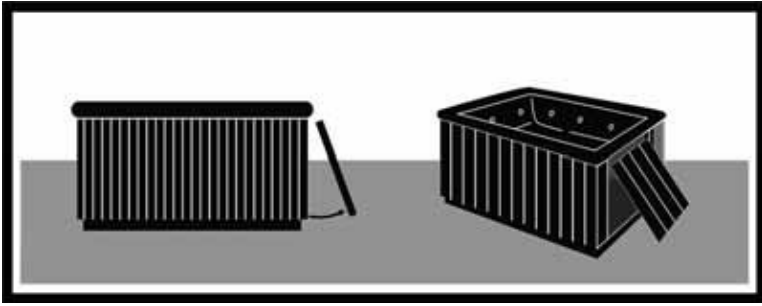
- The electrical supply should be switched off (differential in the OFF position or disconnect the cable from the mains) before carrying out any work.
- Never try to access an electrical component unless you are qualified or are the Head of Maintenance.
- Always use suitable personal protection equipment and tools when handling electrical equipment.
- Never access electrical elements if you are wet, particularly if you have wet feet.
- Do not connect the electrical equipment (differential in the ON position), if the Spa is empty of water.

Follow these steps to connect the Spa:

3.3.1 Locate the electrical panel of the Spa

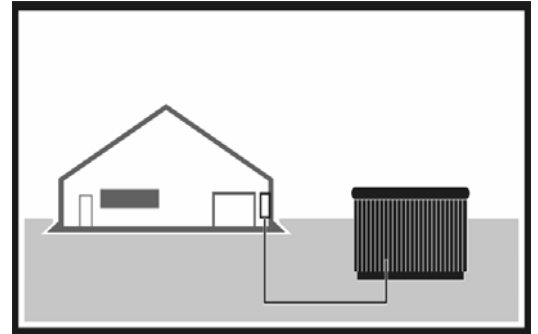
Locate the electrical control panel; to do this, open the side panel to access the electrical components. The door is anchored by screws.

The control cabinet is the box that is in front of the electrical heater element. To open it the four screws on the front cover must be unscrewed.

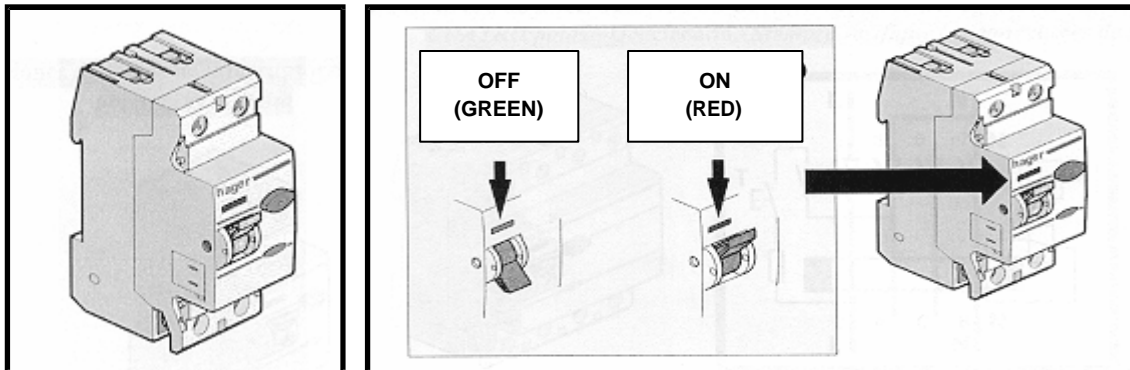


3.3.2 Installation of the differential

- The electrical installation should incorporate a high-sensitive 2-pole differential in the general mains input panel (the differential is not supplied with the Spa).
- ATTENTION – It is essential that the owner of the Spa tests the differential switch at least once a month, to check its good working order.



Check that the differential is in the OFF position. Do not place the differential in the ON position until the Spa is filled with water.



3.3.3 Connect the electrical control panel of the Spa to the differential switch.

Before carrying out any work on the Spa, make sure it is disconnected from the mains (differential switch in the OFF position, or disconnect the cable from the mains).

Use a suitable cable from the differential switch to the electric cabinet of the Spa, depending on the location and applicable law. The cable section will vary depending on the Spa model and the distance of the installation.

The required kW are indicated in the appendix *Technical Specifications of the Spa*. The maximum power must be considered, depending on the "High Amp" or "Low Amp" configuration.

High Amp/Low Amp setting

Power consumption can vary considerably depending on the spa setting selected. Therefore, the type of installation chosen will determine the amount of electricity consumed.

LOW AMP:

This setting disconnects the electric heater when any of the massage pumps are working, which reduces electricity consumption. This is the manufacturer's default configuration.

HIGH AMP:

This setting makes it possible for all spa components to work at the same time. This type of installation consumes more power.

Changing from a low amp to a high amp setting is achieved thanks to the switches on the switchboard.

Table 1 # of Hi-Speed Pumps/Blower Before Heat Disabled

<u>A2</u>	<u>A10</u>	
OFF	OFF	0
ON	OFF	1
OFF	ON	2
ON	ON	3

IMPORTANT:

The Electric Specification Sheet attached to the manual indicates both the "Low Amp" and the "High Amp" power. To determine the cable section of the electrical installation, see the values indicated in this sheet and the following table:

Table of required sections, distance and power

		kW required										
		2.1	2.5	2.8	3.2	3.5	4.4	5.3	6.2	7.0	7.9	8.8
		Nominal section of the cable in mm ²										
Distance	6 – 11 m	2.5	2.5	2.5	2.5	4	4	6	10	10	10	10
	11 - 15 m	2.5	2.5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
	15 – 20 m	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

For longer distances, increase the cable section accordingly.

Some configurations may require installing 1 32A line, 2 16A lines or even one three-phase line (3 x 16A) to cover the power required by the Spa.

The different configuration options of the electrical control panel are explained further on in this Installation Manual.

Remember that the installation and any changes in the electric configuration must be carried out by qualified personnel, following the current regulations in each country.

The manufacturer shall not be responsible for any damage caused by an improper installation or an installation performed by non-qualified personnel.



ATTENTION

Pay attention to the position of the maximum consumption switch. The Spa will not operate properly if a cable not corresponding to the distance and power of the Spa is used, and the electrical circuits may overheat which may cause an electrical accident. Always use cable with the suitable section of maximum consumption. In the event of doubt between two values, always use the cable with the greater section.

To connect the supply to the electrical panel of the Spa, locate the packing gland positioned at one end of the electrical panel.

Make sure that there is no electric current in the connection cable (differential switch in the OFF position).

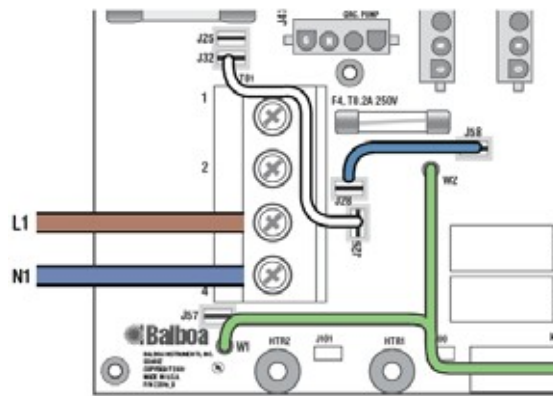
Take the cable to the Spa electrical panel.

Open the cover of the electrical cabinet, insert the feed cable through the free side.

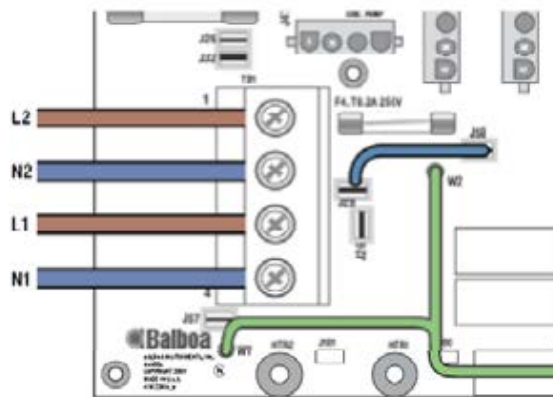
Attention: the indicated blue cable is neutral, and the brown cable indicates the line or phase.

Fasten the terminals as indicated in the following diagrams and the type of electrical supply.

Single line 1x16A or 1x32A

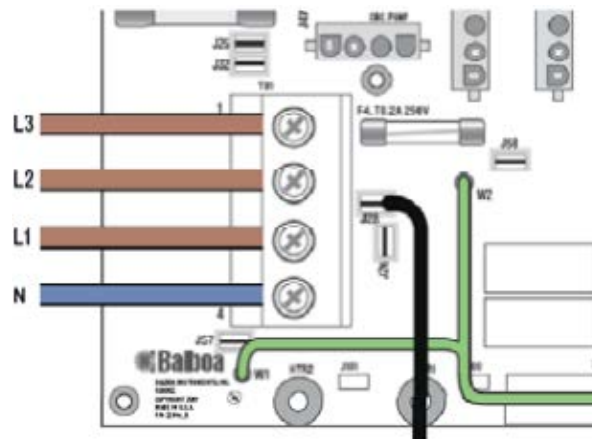


Double line 2x16A



Remove wire J26-J32

Three-phase line



Remove wire J26-J32 and J28-J58

If an expansion card is installed, connect the black wire to J28.

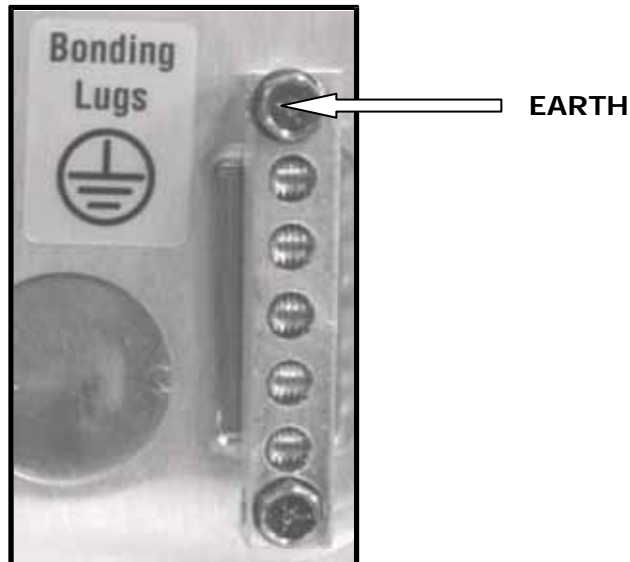


ATTENTION

Correct earthing is essential

The earthing circuit of the building should always be in perfect condition to guarantee the safety of Spa users. If you have any doubts on this, ensure that the earthing circuit is checked by a duly qualified person. The manufacturer will not be held responsible for possible damage caused by incorrect maintenance of the earthing circuit.

Fasten the earth cable (yellow and green) to the terminal on the outside of the control cabinet as shown in the following diagram:



ATTENTION

Do not connect the electricity (differential in the *ON* position) until the Spa is filled with water

4. START-UP



ATTENTION

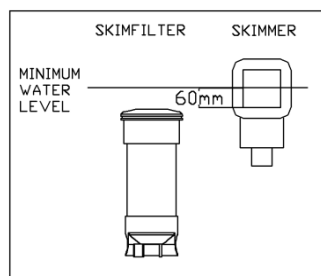
Before start-up, read the following points carefully.

4.1. FILLING THE SPA

The Spa does not have a specific filling system. It is recommended to use a manual filling system with a garden hose or similar.

Proceed as follows:

- Before starting filling the Spa, locate the drain valve (see “Locating the drain valve”) and ensure that it is in the CLOSED position.
- Fill the Spa through the top, with clean water, to the level indicated.



4.1.1 FILLING PRIVATE OVERFLOW SPAS

It is recommended to fill the spa manually using a garden hose or a similar system.

Proceed as follows:

Before filling the spa, find the drainage valves and ensure they are all closed, except for the safety outlet, which should always be open.

Fill the spa from above using clean water until the spa starts to overflow.

Fill the three pumps with at least 15 cm of water so that the filter pump does not take in air when working normally.

Connect the water supply to one of the tanks' inlets

The spa has a filling system that works using a ball cock. The outlet of the ball cock must be connected to the mains supply at a constant water pressure.

When the spa loses water as a result of evaporation, the system automatically fills the tanks. The compensation tanks have a safety outlet for removing water.



WARNING

THE COMPENSATION TANKS OF PRIVATE OVERFLOW SPAS HAVE A LIMITED CAPACITY. THEY CAN HOLD 280 LITRES OF WATER, EQUIVALENT TO 4 PARTIALLY SUBMERGED PEOPLE. USERS SHOULD ENTER THE SPA ONE BY ONE AND SLOWLY TO ENABLE THE TANKS TO ABSORB THE DISPLACED WATER AND PREVENT WATER FROM FLOWING OUT OF THE SPA.



WARNING

During the filling process, water should be prevented from entering electrical parts. If seawater is used in the Spa, the circuit components will quickly deteriorate. Do not fill the Spa with hot water, as this could trigger off the safety thermostat and damage equipment and connections.

Once the Spa has been filled with water, connect the electrical equipment by placing the differential switch in the On position (See Electrical Connection).

Do not use the Spa without first carefully reading all the information detailed in the following points:

- Adjust water pH between 7.2 and 7.4 (see Water maintenance).
- Add all required chemical products recommended in Water maintenance (Maintenance Manual)
- Select the required temperature (see *Control Keyboard of the Spa*). Remember that if the water is cold, it may take 24 hours to reach a temperature of 38°C.
- Before using the Spa, check the pH values once again in case they have changed with the treatments indicated above.

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEMS	REASONS	SOLUTIONS
Insufficient flow of filtered water.	Filter is blocked by dirt.	Wash the filter.
The massage pump of the <i>Jets</i> does not work. Spa does not work.	The cable of the digital control panel is disconnected from the board. No electrical supply Differential is disconnected	Connect the cable to the board. Check that the pump is connected to the electric control panel. Connect the differential.
The massage pump of the air <i>Blower</i> does not work.	The cable of the digital control panel is disconnected from the board. No electrical supply The pump has disconnected owing to overheating.	Connect the cable to the board. Check that the pump is connected to the electric control panel. Let it cool for about 3 hours and then start-up the pump again.
Water leaks out through the <i>Venturi</i>	Jets are closed. Jets are not properly installed. The outer trim of the jet turns a quarter to open and close the water flow. If this trim makes a complete turn, it is not properly installed, and the jet will have to be removed and then placed correctly.	Open the jet. Remove the jet. Pull the outer trim about 2 cm. Unscrew the jet turning anti-clockwise. Once it has been dismantled, replace the jet, by screwing in a clockwise direction. Press the outer trim back into place.
Limited airflow in the Jets.	<i>Venturis</i> are closed.	Open the <i>Venturis</i> .
Reduced airflow.	Starter brushes of the motor are worn.	Change the pump.
The water does not reach the required temperature.	Probe is damaged. Check programmed temperature	Replace the temperature probe. Programme the temperature

Note: In the section *Diagnosis message of the control panel (User Manual)*, the diagnosis messages to solve possible breakdowns are indicated.



ВНИМАНИЕ - ВАЖНО

- **Преди да извършвате каквито и да е действия по ваната, тя трябва да бъде изключена от електрическата мрежа (изключване от основен прекъсвач или прекъсване на захранващия кабел).**
- **Това оборудване не може да бъде включено към обикновен електрически контакт.**
- **За това оборудване е необходимо подходящо електрическо захранване. Монтажът трябва да бъде извършен от квалифицирано лице, следвайки стандартите и мерките за безопасност в съответната държава.**
- **Електрическото захранване на ваната задължително трябва да бъде защитено чрез дефектнотокова защита с чувствителност 30 mA.**
- **Заземяването е от съществена важност. Заземителната инсталация на сградата трябва винаги да бъде в перфектно състояние за да се гарантира сигурност на потребителите във ваната. Ако имате съмнения относно това, обърнете се към квалифицирано лице за проверка на инсталацията.**
- **Не включвайте електрическото оборудване (главния прекъсвач), ако ваната не е пълна с вода.**
- **Използвайте кабел с подходящо сечение, съобразен с мощността на ваната и разстоянието до електрическото табло.**
- **Във всички случаи се запознайте с тук посочените инструкции за безопасност.**
- **В никакъв случай не се опитвайте да достигнете до електрическите компоненти на ваната, освен ако не сте квалифицирано лице.**
Не оперирайте по електрически компоненти, докато сте с боси и мокри крака.

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПО ВРЕМЕ НА МОНТАЖ

- Докато свързвате електрическите кабели, уверете се че разпределението в таблото е правилно, уверете се че няма останали парчета кабел в таблото, след като е затворено. Също така уверете се, че таблото е правилно заземено.
- Погрижете се до помпите и останалото електрическо оборудване да няма разливане на вода.

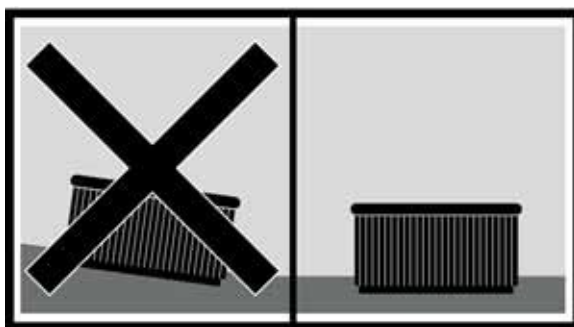
МОНТАЖ

Преди да започнете монтажа, уверете се че опаковката е в отлично състояние. Свържете се с вашия дистрибутор незабавно, ако опаковката е повредена.

ПОЗИЦИОНИРАНЕ НА ВАНАТА

Позиционирайте ваната хоризонтално, поставяйки цялата ѝ основа върху равна, плоска и нивелирана повърхност, която може да издържи теглото на ваната (пълна с вода и хора).

Ваната не може да бъде поставена на неравна основа или на трупчета.

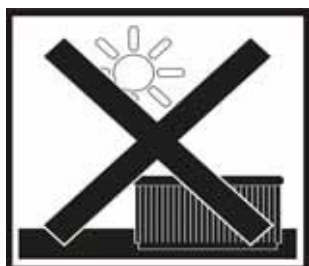


Монтаж на открито

Ако е избрано външно място за монтаж на ваната:

- Не излагайте ваната на слънчева светлина, когато е празна и е без защитно покривало. Запомнете, че продължително излагане на слънчева светлина може да повреди повърхността на ваната и нейните аксесоари. Акрилът бързо абсорбира топлината от слънцето, достигайки много високи температурни нива, които могат да повредят ваната.

Максималната допустима температура на акрила е 60°C.



- Препоръчително е да позиционирате ваната далеч от дървета, тъй като падащи листа могат да блокират филтъра.
- Ако ваната е позиционирана в затворена остъклена конструкция, вземете мерки за ограничаване на директните слънчеви лъчи, тъй като температурата може да бъде изключително висока.

Закрит монтаж

Препоръчително е да осигурите отводняване на площта под и около ваната за да избегнете евентуални опасности.

Запомнете, че експлоатирането на ваната води до повишена влажност. Поради тази причина е необходима надеждна вентилационна система за акумулиране на влагата, която може да причини щети в помещението.

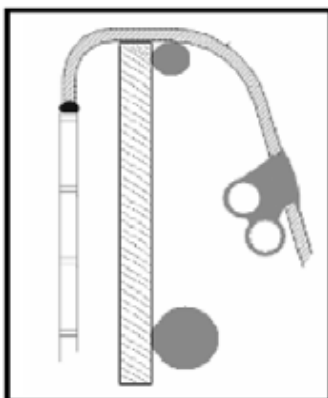
Употребата на покривало редуцира загубите на топлина и влагата в помещението.



Ваната не трябва да се оставя празна и непокрита в помещения с температура над 20°C и под 4°C.

Монтаж на хидромасажна вана за вграждане

Конструкцията на ваната трябва да бъде монтирана върху здрава основа. Не допускайте ваната да „виси“ на нейните странични ръбове.



Имайте предвид, че трябва да оставите достатъчно пространство до помпите и електрическите връзки с цел поддръжка. Това пространство трябва да бъде поне 50 см.

За да запечатате фугата между ваната и площта около нея, използвайте еластичен силикон за монтаж във водна среда.



ВАЖНО

**Оставете възможност за достъп до ваната за поддръжка.
Оставете тръбите свободни за поддръжка.
Не изливайте бетон около тръбите.
Не запълвайте с бетон.**

ИЗТОЧВАНЕ НА ВАНАТА

Ваната е оборудвана с ръчна система за гравитачно източване. Кранът за източване трябва да бъде винаги затворен. Допуска се той да бъде отворен, само когато ваната е празна.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА



ВНИМАНИЕ – МНОГО ВАЖНО

- Това оборудване не може да бъде свързано към обикновен ел. контакт.
- Това оборудване изисква квалифициран електрически монтаж, съобразен със стандартите за безопасност в съответната държава.
- Електрическото захранване на ваната трябва да бъде защитено с високо чувствителна дефектнотокова защита (30 mA).
- Връзката към заземителна инсталация е от съществена важност.
- Използвайте кабел с подходящо сечение, като имате предвид мощността на ваната и разстоянието до контролното табло.
- Винаги следвайте стриктно инструкциите за безопасност описани в това ръководство.



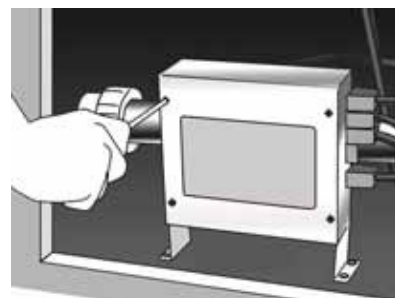
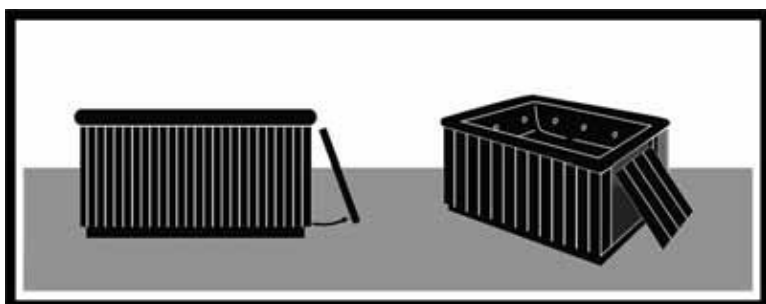
ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР

- Електрическото захранване трябва да бъде изключено (главния прекъсвач в позиция OFF) преди да извършвате каквато и да е работа по ваната.
- В никакъв случай не се опитвайте да ремонтирате електрически компоненти, освен ако не сте квалифициран електротехник.
- Винаги използвайте предпазни средства, когато оперирате с електрическо оборудване.
- В никакъв случай не докосвайте електрически елементи, ако сте мокри, особено, ако сте с мокри крака.
- Не включвайте електрическото захранване (главния прекъсвач в позиция ON), ако ваната не е пълна с вода.

Следвайте следните стъпки за да свържете ваната към електрическата мрежа:

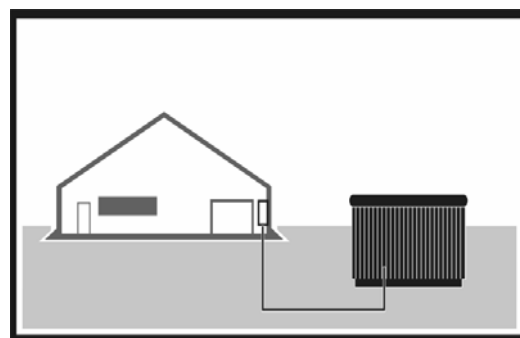
Открийте ел. табло на ваната

Отворете страничния панел за да достигнете електрическите компоненти. Капакът на таблото е захванат чрез винтове. За да го отворите, развийте четирите винта.

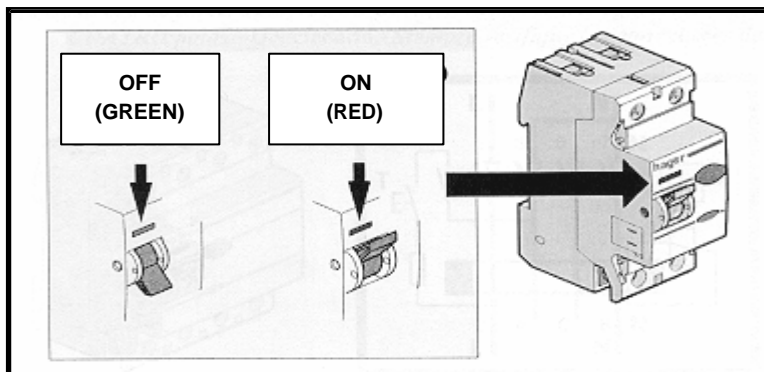
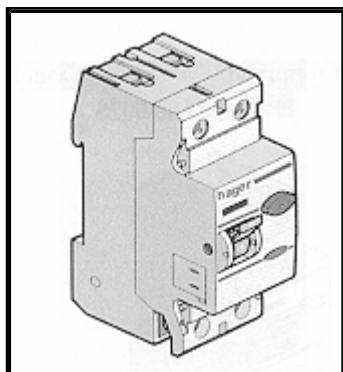


Монтаж на дефектнотоковата защита

- Електрическата инсталация трябва да съдържа високо чувствителна дефектнотокова защита, монтирана в главното табло на сградата (не е включена комплекта).
- **ВНИМАНИЕ** – От съществена важност е собственика на ваната да тества дефектнотоковата защита поне веднъж месечно, за да провери дали работи правилно.



Уверете се, че дефектнотоковата защита е в позиция OFF. Не превключвайте защитата в позиция ON, докато не напълните ваната с вода.



Свържете електрическото табло на ваната към дефектнотоковата защита.

Преди да извършвате работа по ваната, уверете се, че тя е изключена от електрическата мрежа (превключете дефектнотоковата защита в позиция OFF или прекъснете кабела от електрическата мрежа).

Използвайте подходящ кабел от дефектнотоковата защита към електрическото табло на ваната. Сечението на кабела варира в зависимост от модела на ваната и разстоянието до главното табло на сградата. Основен параметър за определяне на сечението е максималната консумирана мощност, посочена в техническата спецификация на оборудването.

Запомнете, че монтажа и всички промени по електрическата инсталация трябва да бъдат извършени от квалифициран електротехник, съобразно местните регулации.

Производителят не носи отговорност за щети причинени от неправилен монтаж или от монтаж, извършен от неквалифицирани лица.



ВНИМАНИЕ

Ваната няма да работи правилно, ако кабела не съответства на разстоянието и максималната консумирана мощност. При неправилно избран кабел, съществува опасност от прегряване и електрически инцидент. Във всички случаи използвайте кабел със сечение, съответстващо на максималната консумирана мощност. В случай на колебание за избор на кабел, винаги използвайте по-голямото възможно сечение.

Преди да свържете кабела към ел. табло на ваната уверете се, че по него не протича електрическо напрежение(дефектнотокова защита в позиция OFF).

Прекарайте кабела до електрическото табло на ваната.

Отворете капака на електрическото табло, вкарайте кабела в него.

Внимание: синият кабел е нула, кафявия е фаза.

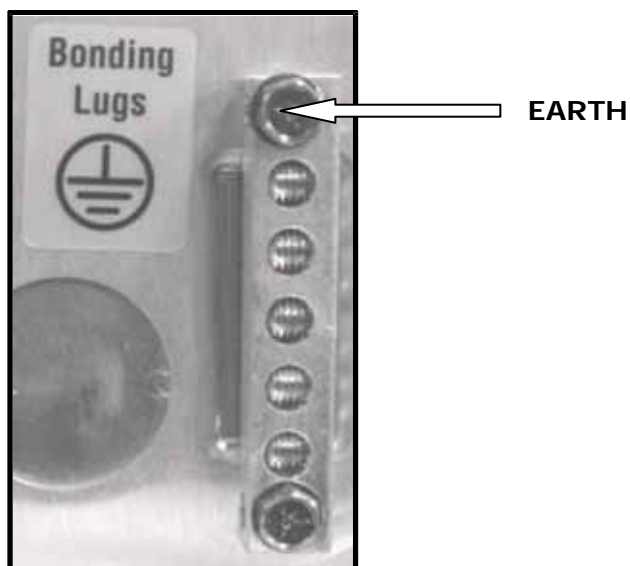


ATTENTION

Правилното заземяване е от съществена важност

Заземителната инсталация на сградата трябва във всички случаи да бъде в отлично състояние за да се гарантира безопасност на потребителите. Ако имате съмнение относно това, осигурете проверка от квалифицирано лице. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна поддръжка на заземителната инсталация.

Присъединете заземителния кабел (жълто и зелено) към клемата на електрическото табло:



ВНИМАНИЕ

Не свързвайте ваната към електрическата инсталация, докато не е пълна с вода.

ПЪРВОНАЧАЛНО ПУСКАНЕ



ВНИМАНИЕ

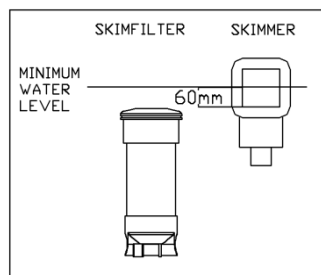
Преди да включите ваната за първи път, внимателно прочетете следните точки.

ПЪЛНЕНЕ НА ВАНАТА

Ваната не е оборудвана със система за пълнене. Препоръчително е да използвате градински маркуч или друг подобен метод за да напълните ваната с вода.

Процедирайте по следния начин:

- Преди да започнете пълнене на ваната, открийте крана за източване и се уверете, че той е **ЗАТВОРЕН**.
- Напълнете ваната с чиста вода до посоченото ниво.



ПЪЛНЕНЕ НА ВАНИ С ПРЕЛИВЕН УЛЕЙ

Препоръчително е да напълните ваната, използвайки градински маркуч или друг подобен метод. Процедирайте по следния начин:

- Преди да започнете пълнене на ваната, открийте крана за източване и се уверете, че той е **ЗАТВОРЕН**.
- Напълнете ваната с чиста вода, докато водата започне да прелива в преливния улей.
- Обезвъздушете помпите, като ги напълните с вода за да избегнете работата им на сухо.

Ваната е оборудвана със система за автоматично допълване. Свържете тази система към водопровода на сградата.

Когато ваната губи вода в резултат на изпарение, системата автоматично допълва компенсаторния резервоар. Резервоарът е оборудван с аварийен преливник – тръба, която трябва да бъде свързана към канализационната система на сградата.



ВНИМАНИЕ

КОМПЕНСАТОРНИЯ РЕЗЕРВОАР Е С ОГРАНИЧЕН КАПАЦИТЕТ. ТОЙ МОЖЕ ДА ПОБЕРЕ КОЛИЧЕСТВО ВОДА, ЕКВИВАЛЕНТНО НА ХОРАТА, КОИТО ИЗПОЛЗВАТ ВАНАТА. ПОЛЗВАЩИТЕ ВАНАТА ЛИЦА ТРЯБВА ДА ВЛИЗАТ ЕДИН ПО ЕДИН, ЗА ДА ПОЗВОЛЯТ НА РЕЗЕРВОАРА ДА ПОЕМЕ ИЗМЕСТЕНАТА ВОДА. ПО ТОЗИ НАЧИН СЕ ИЗБЯГВА РАЗЛИВАНЕ НА ВОДА ИЗВЪН ХИДРОМАСАЖНАТА ВАНА.



ВНИМАНИЕ

В процеса на пълнене, водата трябва да не влиза в досег с електрическите компоненти. Ако използвате морска вода във ваната, компонентите на филтрационната система бързо ще корозират. Не пълнете ваната с гореща вода, тъй като по този начин можете да повредите оборудването.

След като напълните ваната с вода, включете електрическото захранване чрез дефектнотоковата защита.

Не използвайте ваната преди да се извършат следните основни действия:

- Регулирайте нивото на рН на водата между 7.2 и 7.4.
- Добавете всички необходими химически препарати, препоръчани в раздела за поддръжка на водата.
- Изберете настройка за желаната температура.
- Запомнете, че ако водата е студена, стоплянето ѝ до 38°C може да отнеме 24 часа.

Преди да използвате ваната, проверете стойността на рН още веднъж за да се уверите, че не се е променила вследствие на останалите препарати.

ЧЕСТО СРЕЩАНИ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Недостатъчен дебит на филтрационната с-ма	Филтърът е затлачен.	Промийте филтъра.
Хидромасажната помпа не работи. Ваната не работи.	Кабелът на дигиталния контролен панел не е свързан с платката. Няма електрическо захранване.	Свържете кабела към платката. Проверете дали помпата е свързана към електрическото табло.
Компресорът не работи.	Кабелът на дигиталния контролен панел не е свързан с платката. Няма електрическо захранване. Захранването на компресорът е прекъснато парди прегряване.	Свържете кабела към платката. Проверете дали компресора е свързана към електрическото табло. Оставете го да се охлади за около 3 часа, и опитайте да го включите отново.
Ограничен дебит на въздух в джетовете.	Въздушния контролер е затворен.	Отворете въздушния контролер.
Намалена интензивност на въздушния масаж.	Четките на двигателя на помпата са износени.	Подменете помпата.
Водата не достига желаната температура.	Сензорът е повреден. Настройката на температурата не е зададена правилно.	Подменете температурния сензор. Програмирайте температурата наново.

Забележка: В раздела „Съобщения за грешки в системата“ са посочени диагностициращите съобщения за възможни проблеми.

ROMANIAN



IMPORTANT

Manualul de instructiuni contine informati fundamentale despre masurile de siguranta care trebuie adoptate in timpul instalarii si pornirii spa-ului. Prin urmare, este essential ca atat utilizatorul cat si instalatorul sa citeasca aceste instructiuni inainte de asamblarea si pornirea spa-ului.

DETALII GENERALE

Acest manual contine toate informatiile necesare pentru a va bucura din plin de spa-ul achizitionat. Recomandam sa cititi cu informatiile prezentate in continuare.

Daca aveti orice intrebare sau dubiu referitoare la acest produs, va rugam sa contactati distribuitorul local. Acestia sunt specialisti, iar cunostiintele lor va vor ajuta sa va bucurati de achizitia facuta.

IMPORTANT: Producatorul isi rezerva dreptul de a schimba designul sau specificatiile produsului, fara o instiintare prealabil si fara vreo obligatie din partea acestuia.



ATENTIE - IMPORTANT

- **Inainte de a incepe orice actiune de montaj a spa-ului, acesta trebuie deconectata de la alimentarea electrica. (diferentialul sa fie in pozitie inchis, sau cablul sa fie deconectat).**
- **Acest echipament nu poate fi conectat la o priza normala.**
- **Acest echipament necesita instalatie electrica corespunzatoare. Aceasta trebuie sa fie efectuata de catre personal calificat, in conformitate cu normativele de siguranta corespunzatoare fiecarei tari.**
- **Alimentarea electrica a spa-ului trebuie intotdeauna protejata cu un diferential cu sensibilitate crescuta. Se recomanda folosirea unui diferential de 30mA.**
- **Impamantarea este esentiala. Circuitul de impamantare al cladirii trebuie intotdeauna sa fie in perfecta conditie si sa garanteze siguranta utilizatorului spa-ului. Daca aveti vreun dubiu referitor la siguranta dumneavoastra, puneti o persoana calificata sa verifice integritatea impamantarii. Producatorul nu este responsabil de posibilele probleme aparute in urma intretinerii necorespunzatoare a circuitului de impamantare.**
- **Nu conectati echipamentul electric (diferentialul in pozitie PORNIT), daca spa-ul nu are apa in el.**
- **Folositi cablu cu o sectiune corespunzatoare puterii spa-ului.**
- **Intotdeauna respectati instructiunile incluse in capitolul Attentionari de Siguranta, incluse in acest manual.**
- **Niciodata nu incercati sa accesati componentele electrice daca nu sunteti calificat sa o faceti. Niciodata nu manipulati elementele electrice cu picioarele goale.**

ATENTIONARI DE SIGURANTA

GENERAL

- Evitati contactul cu voltajul electric.
- Respectati normativelor in vigoare referitoare la prevenirea accidentelor.
- Orice modificare asupra echipamentului necesita autorizare din partea producatorului. Piese de schimb si accesoriile originale autorizate de catre producator, garanteaza o mai mare siguranta. Producatorul echipamentului nu este responsabil pentru posibilele daune aparute in urma folosirii pieselor de schimb si a accesoriilor neautorizate.
- In timpul functionarii, unele parti ale echipamentului ating nivele de voltaj periculoase. Interventia asupra acestor echipamente se poate face numai dupa ce acestea au fost deconectate de la sursa de curent.
- Utilizatorul trebuie sa asigure ca operatiile de asamblare si intretinere sunt efectuate de catre persoane calificate, autorizate si ca acestia au citit cu atentie instructiunile de instalare si service.
- Siguranta in operarea echipamentului poate fi garantata numai daca sunt respectate instructiunile de instalare si service.
- Limitele indicate in panoul de comanda electric nu pot fi sub nicio forma depasite.
- In cazul unei defectiuni contactati departamentul Tehnic al producatorului, furnizorul local.
- Spa-ul trebuie instalat in conformitate cu reglementarile locale ale fiecarei tari, cu precadere cele referitoare la siguranta electrica.
- Acest echipament prezinta risc de inundatie, prin urmare trebuie instalat intr-o zona pregatita sa colecteze apa care, datorita folosirii spa-ului ar putea da pe afara acestuia (de sub sau din jurul spa-ului), sau care ar putea aparea datorita unor posibile scurgeri ale conductelor. (vezi capitolul Garantii)
- Echipamentul trebuie instalat intr-un loc care a fost pregatit corespunzator, unde toate componentele spa-ului pot fi usor accesate. Garantia nu acopera munca care trebuie efectuata in cazul instalarii sau inlocuirii produsului. (vezi capitolul Garantii)

ATENTIONARI ASUPRA PROCESULUI DE INSTALARE SI ASAMBLARE

- In timpul conectarii cablurilor electrice la echipament, asigurati ca aranjamentul cablurilor este corect in interiorul cutiei de conexiuni, verificati daca nu sunt ramasite de cabluri ramase in interior si apoi inchideti cutia, si verificati daca este impamantata corespunzator.
- Asigurati ca apa nu poate intra la pompa sau la oricare parte electrica a echipamentului.

ATENTIONARI LA LUCRARI DE INTRETINERE

- Inainte de a incepe o lucrare electrica sau mecanica asupra echipamentului, verificati ca nu este conectat la alimentarea electrica sic a dispozitivele de pornire sunt blocate.
- Nu manevrati echipamentul cu picioarele ude.

- In SPA-urile cu cabinet din lemn natural, nu incepeti lucrari de intretinere la lemn daca sunt umede, deoarece dimensiunile lor pot varia datorita umiditatii absorbite. Daca acest lucru apare este foarte dificil sa asamblati panourile. Panourile de lemn trebuiesc sa fie complet uscate inainte de a incepe orice lucrare la ele.

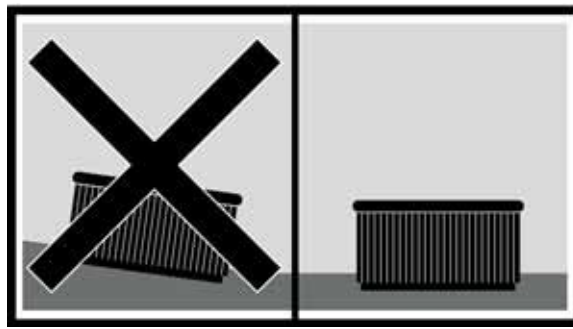
INSTALAREA SI ASAMBLAREA

Inainte de a instala si asambla Spa-ul, verificati ca ambalajul SPA-ului sa fie in perfecta stare. Contactati imediat distribuitorul dumneavoastra daca ambalajul este deteriorat.

POZITIONAREA SPA-ULUI

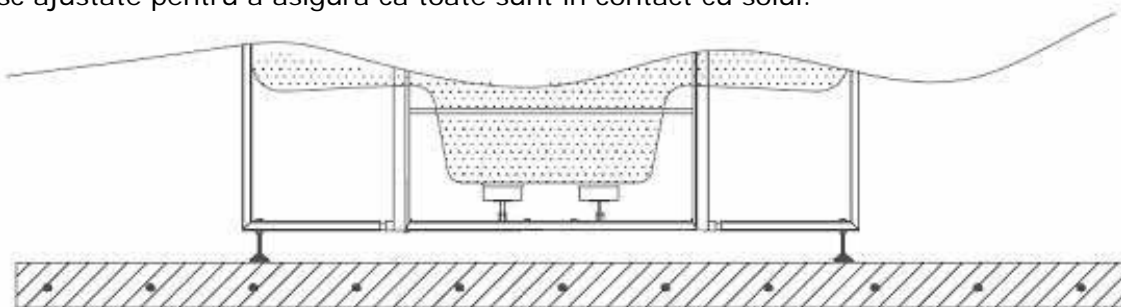
Pozitionati SPA-ul orizontal, plasand toata partea de jos a unitatii pe o suprafata dreapta, fara denivelari, capabila sa sustina greutatea totala cand este utilizat (plin cu apa, plus greutatea utilizatorilor).

SPA-ul nu trebuie amplasat pe suprafete curbe, inclinate sau pe blocuri.



SPA-uri PORTABILE AJUSTABILE

Anumite SPA-uri vin cu structura metalica ajustabila pentru a usura instalarea lor. Aceasta structura are anumite puncte de support. Inainte de a umple spa-ul, aceste puncte de support trebuiesc ajustate pentru a asigura ca toate sunt in contact cu solul.



Evitati sa plasati SPA-ul in zone unde apa poate curge in compartimentul electric, si deasemenea protejati unitatea de la contact direct cu spatii umede.

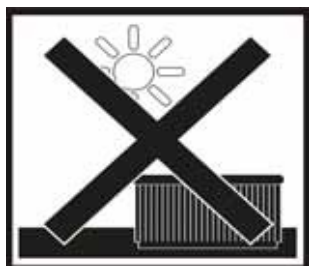
Partea unde sunt plasate motoarele trebuie sa fie complet accesibila, pentru a se putea efectua lucrari de intretinere. Locatia SPA-ului trebuie sa permita ca unitatea sa poata fi mutata pentru a avea acces pe toate partile cu usurinta.

Instalarea in exterior

Daca o locatie exterioara este aleasa pentru SPA:

- Nu expuneti SPA-ul direct in soare cand este gol si fara prelata de protectie. Tineti cont ca expunerea lunga la soare poate deteriora suprafata Spa-ului si accesoriile acestuia. Acrilicul absorba caldura rapid de la razele solare si poate ajunge la temperature ridicate care vor deteriora Spa-ul.

Temperatura maxima absorbita este 60°C.



- Este recomandat sa pozitionati spa-ul la distanta de copaci, deoarece frunzele pot bloca filtrul.
- Daca Spa-ul este pozitionat in interiorul unei structuri de sticla, evitati ca reflexia solara sa nu fie direct in SPA, deoarece temperatura poate fi destul de fierbinte.

Instalare interioara

Este recomandat sa instalati un sifon de scurgere in zona Spa-ului , pentru a preveni acumularile de apa ce pot fi periculoase pentru utilizatori.

Luati in calcul ca utilizarea spa-ului creaza umiditate ridicata si de aceea in interiorul camerei este necesar system de ventilatie pentru a preveni acumularea de umiditate ridicata, care poate deteriora camera unde este pozitionat Spa-ul.

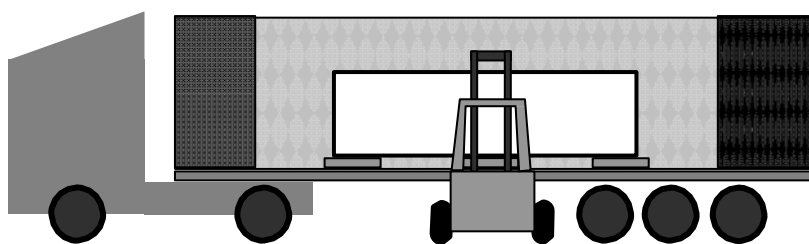
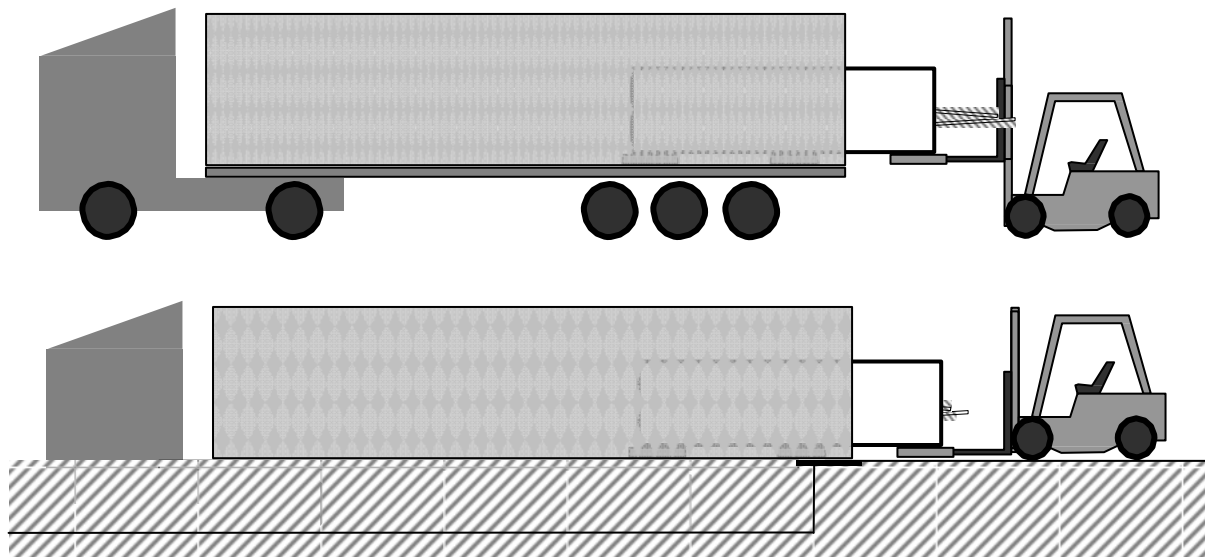
Utilizarea unei prelate reduce pierderea de temperatura si reduce umiditatea in camera.



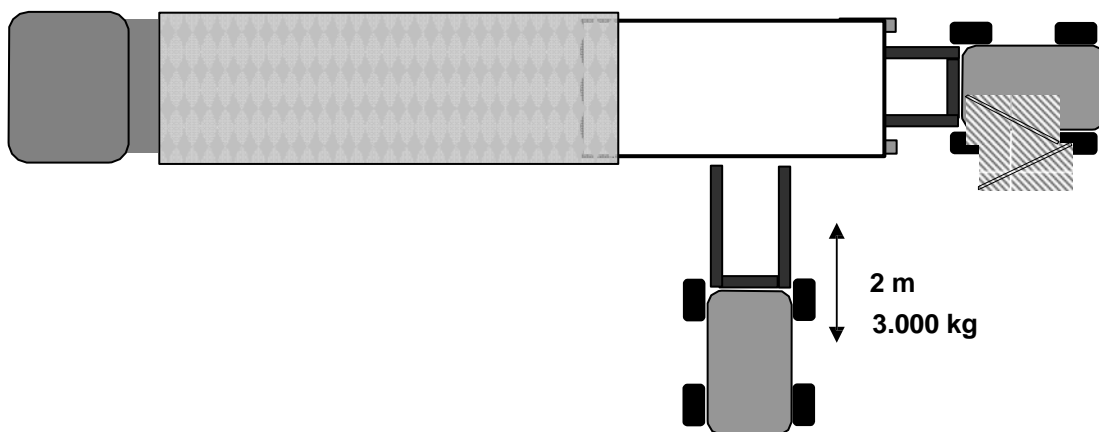
Spa-ul nu trebuie lasat gol si neacoperit in camere care au temperature peste 20°C sau mai jos de 4°C.

SWIMSPA - INSTALARE

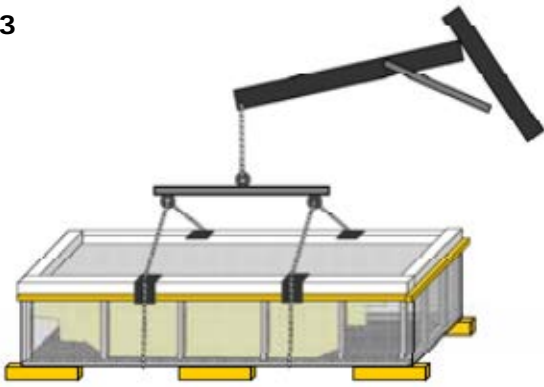
1



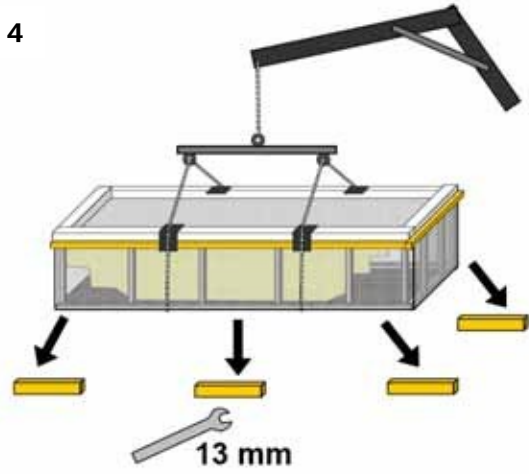
2



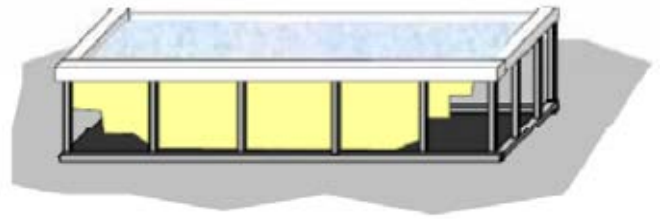
3



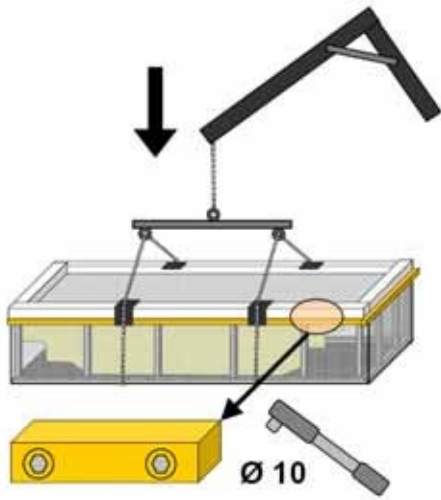
4



OK

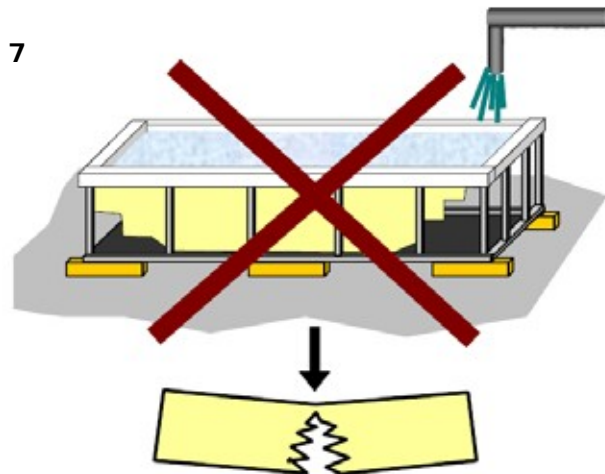


5



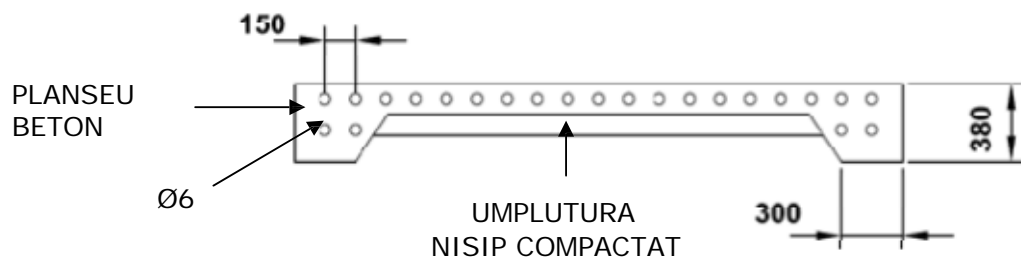
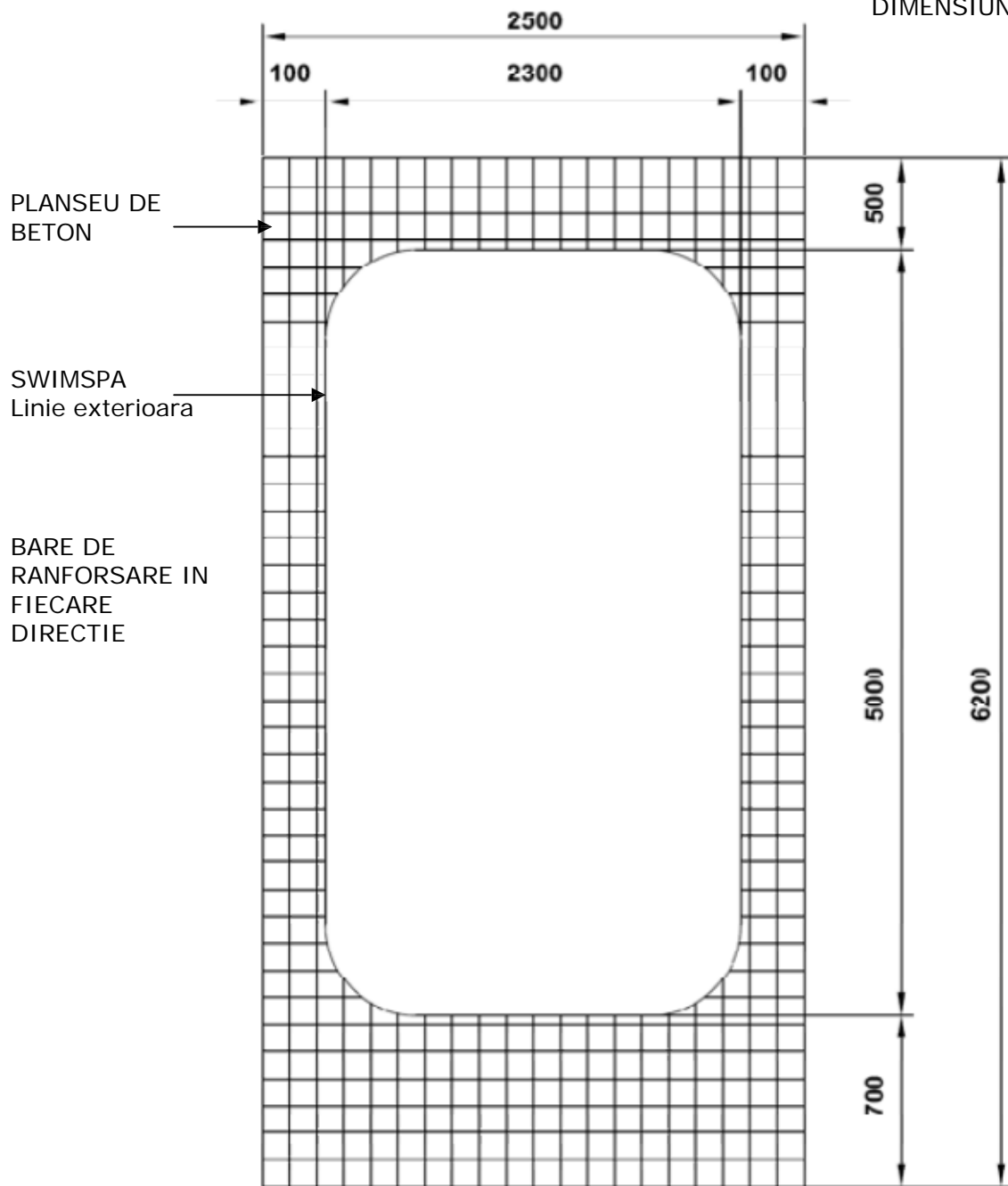
6

7



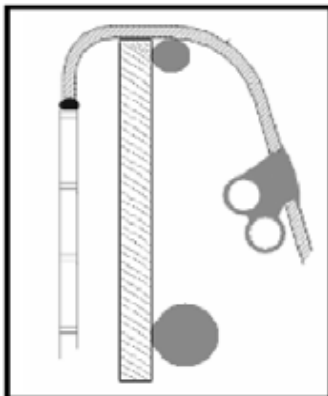
Fundatia si specificatii ale materialului.

DIMENSIUNI in mm



Cum sa instalati un spa ingropat

Structura SPA trebuie fixata de podea. Nu manevrati SPA-ul de marginile exterioare.



Odata instalat SPA-ul, finalizari lucrarile tinand cont ca marginile de la suprafata spa-ului nu trebuie sa fie in contact direct cu plaja exterioara (un minim de 2mm trebuie sa fie lasat de jur imprejur).

Tineti cont ca trebuie lasat spatiu sufficient pentru a avea acces la pompe si la conexiunile electrice pentru intretinere. Acest spatiu trebuie sa fie de cel putin 0.5 metri.

Pentru a umple spatul lasat intre SPA si plaja, folositi un silicon special elastic pentru instalatii acvatice.



IMPORTANT

**Lasati acces in jurul SPA-ului pentru acces.
Lasati tevilе libere pentru intretinere.
Nu turnati beton peste tevilе SPA-ului.
Nu umpleti cu ciment.**

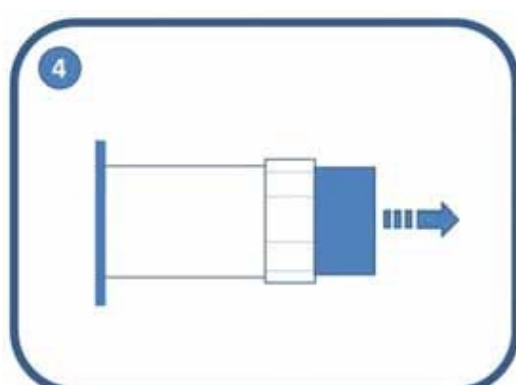
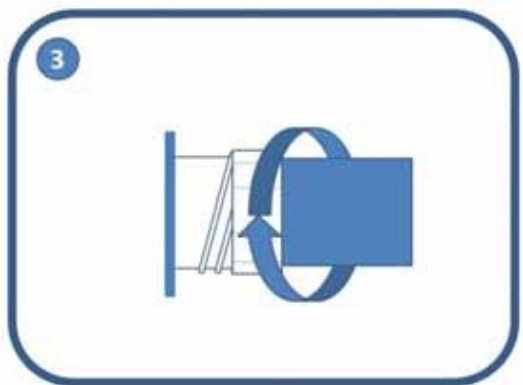
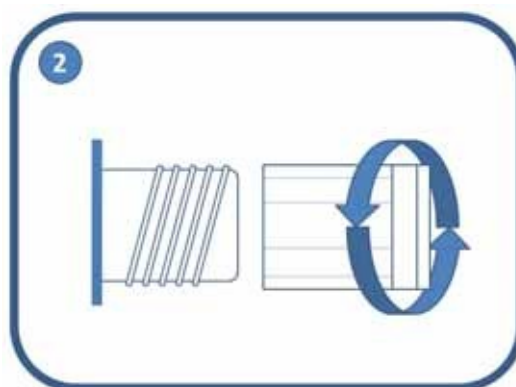
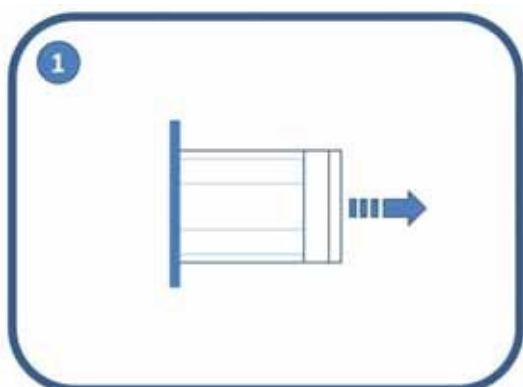
DRENAREA SPA-ului.

Spa-ul are un system manual de golire prin gravitatie, prin o valve de drenaj de $\frac{3}{4}$ ".

Valva de drenaj trebuie sa fie intotdeauna inchisa. Trebuie deschisa doar cand SPA-ul este golit.

Daca este necesar, un system de drenaj poate fi instalat, pentru a conecta SPA-ul la sistemul general de drenaj al casei. In acest caz pasii 5 si 6 nu sunt necesari.

Functionarea valvei este:



CONEXIUNEA ELECTRICA



ATENTIE – FOARTE IMPORTANT

- Acest echipament nu poate fi conectat la o priza uzuala.
- Acest echipament necesita conexiune electrica potrivita. Acest lucru trebuie efectuat de catre un specialist urmarind regulamentele de siguranta in vigoare.
- Intrarea electrica a SPA-ului trebuie intotdeauna protejata de un diferential foarte sensibil . Este recomandat un diferentiala de 30mA.
- Impamantarea este esentiala.
- Utilizati o sectiune de cablu potrivita avand in vedere puterea SPA-ului si distanta la panoul de control.
- Urmarii intotdeauna capitolul Instructiuni de Siguranta al acestui manual.



ATENTIE – RISC DE DESCARCARI ELECTRICE

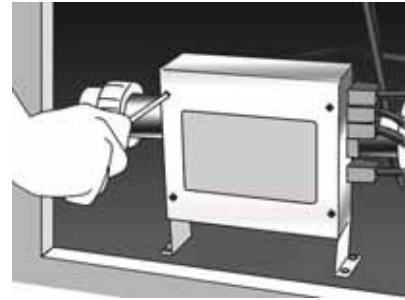
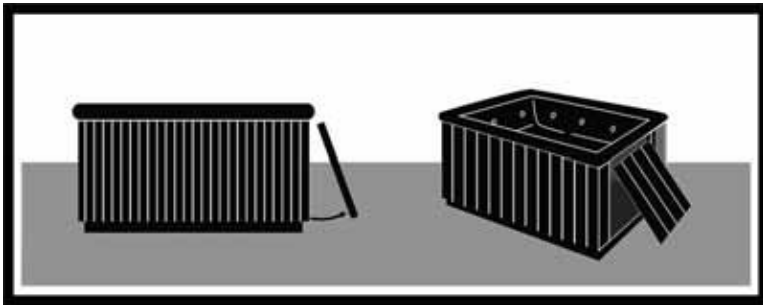
- Alimentarea electrica trebuie inchisa (diferentialul in pozitia "Inchis" sau deconectati cablul de la alimentare) inainte de a face orice tip de lucrari.
- Nu incercati sa accesati un component electric doar daca sunteti calificati sau seful de intretinere.
- Utilizati intotdeauna protectie personala si echipamente adecvata cand manevrati echipament electric.
- Nu accesati elemente electrice daca sunteti ud, in special daca aveti picioarele ude.
- Nu conectati echipamentul electric (diferentialul in pozitia "deschis"), daca SPA-ul este fara apa.

Urmati acesti pasi pentru a conecta SPA-ul:

Localizati panoul electric al SPA-ului.

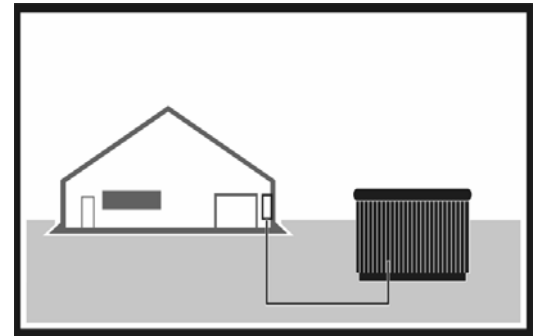
Localizati panoul electric; pentru a face acest lucru, deschideti panoul lateral pentru a avea acces la componentele electrice. Usa este ancorata in suruburi.

Panoul electric este in fata incalzitului electric. Pentru a deschide , cele patru suruburi din partea din fata trebuie desurubate.

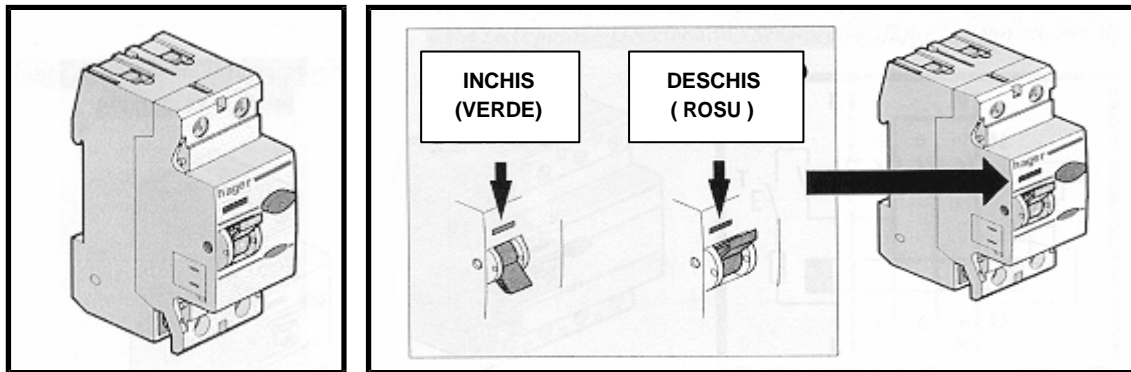


Instalarea diferentialului.

- Instalatia electrica trebuie sa aiba incorporate un diferential 2-poli foarte sensibil la intrarea generala din panou (Diferentialul nu este furnizat cu SPA-ul) .
- ATENTIE – Este essential ca proprietarul SPA-ului sa testeze acest diferential, cel putin o data pe luna, sa verifice daca este in buna conditie.



Verificati daca diferentialul este in pozitia "INCHIS". Nu pozitionati diferentialul in pozitia "DESCHIS" pana cand SPA-ul nu este umplut cu apa.



Conectati panoul de control electric la comutatorul diferential.

Inainte de a efectua orice lucrare la Spa, asigurati ca este deconectat de la alimentarea principal (diferentialul in pozitia "inchis", sau deconectati cablul de la alimentarea principal).

Utilizati un cablu potrivit de la intrerupatorul diferential la cabinetul electric al SPA-ului, in functie de locatie si legea in vigoare. Sectiunea cablului va varia in functie de modelul SPA-ului si de distanta instalatiei.

Kw necesari sunt indicate in anexa "Specificatii Tehnice ale Spa-ului" . Puterea maxima trebuie sa fie considerate, in functie de configuratia "Amp ridicat" sau "Amp scazut" .

Setarea Amp Inalt/Amp scazut

Consumul de energie poate varia considerabil în funcție de setarea spa selectat. Prin urmare, tipul de instalare ales va determina cantitatea de energie electrică consumată.

AMP SCAZUT:

Această setare deconectează bateria electrică de încălzire atunci când oricare dintre pompele de masaj sunt în lucru, ceea ce reduce consumul de energie electrică. Aceasta este configurația implicită a producătorului.

AMP RIDICAT:

Această setare face posibil ca toate componentele de spa pentru a lucra în același timp. Acest tip de instalație consumă mai multă energie.

Trecerea de la un amplificator scăzut la o valoare mare amperi este realizată datorită switch-uri de pe tabloul de distribuție.

Table 1 # of Hi-Speed Pumps/Blower Before Heat Disabled

<u>A2</u>	<u>A10</u>	
OFF	OFF	0
ON	OFF	1
OFF	ON	2
ON	ON	3

IMPORTANT:

Fișa Electrică atașată la manual indică atât "Low AMP" și "High Amp" puterea. Pentru a determina secțiunea de cablu a instalației electrice, a se vedea valorile indicate în această foaie și tabelul de mai jos::

Tabel de secțiuni necesare, distanța și putere

		kW necesar										
		2.1	2.5	2.8	3.2	3.5	4.4	5.3	6.2	7.0	7.9	8.8
		Secțiunea nominală a cablului în mm ²										
Distanța	6 – 11 m	2.5	2.5	2.5	2.5	4	4	6	10	10	10	10
	11 - 15 m	2.5	2.5	4	4	4	6	6	10	10	10	10
	15 – 20 m	4	4	4	6	6	6	10	10	10	16	16

Pentru distanțe mai mari, măriti secțiunea de cablu în consecință.

Unele configuratii pot necesita instalarea a 1 linie 32A, 2 16A sau chiar o linie trifazica (3x16A) pentru a acoperi puterea solicitata de catre SPA.

Diferitele opțiuni de configurare ale panoului de control electric sunt explicate în continuare în acest manual de instalare.

Retine că instalarea și orice modificări în configurația electrica trebuie să fie efectuata de către personal calificat, cu respectarea reglementărilor în vigoare în fiecare țară.

Producătorul nu este responsabil pentru orice daune provocate de o instalare necorespunzatoare sau o instalație realizată de către personal necalificat.



ATENȚIE

Fiți atenți la poziția comutatorului maxim de consum. Spa-ul nu va funcționa corespunzător dacă un cablu care nu corespunde cu distanța și puterea Spa-ului este folosit, iar circuitele electrice se pot supraîncălzi, acest lucru poate provoca un accident electric. Folosiți întotdeauna cablu cu secțiunea corespunzătoare de consum maxim. În caz de incertitudine între două valori, utilizați întotdeauna cablul cu secțiunea mai mare.

Pentru a conecta alimentarea la panoul electric al Spa-ului, localizați glanda de ambalare poziționata la un capăt al panoului electric.

Asigurați-vă că nu există nici un curent electric în cablul de conectare (comutator diferențial în poziția OFF).

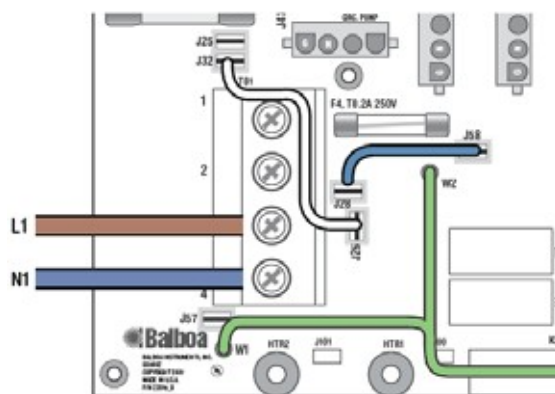
Luați cablul la panoul electric Spa.

Deschideți capacul tabloului electric, introduceți cablul de alimentare prin partea liberă.

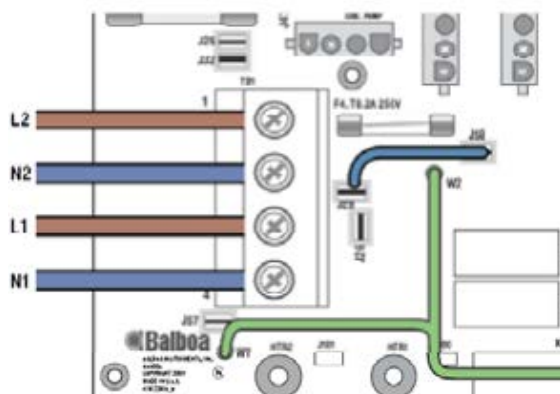
Atenție: cablul albastru indicat este neutru, iar cablul maro indică linia sau faza.

Fixați terminalele indicate în următoarele diagrame și tipul de alimentare cu energie electrică.

O singură linie 1x16A sau 1x32A

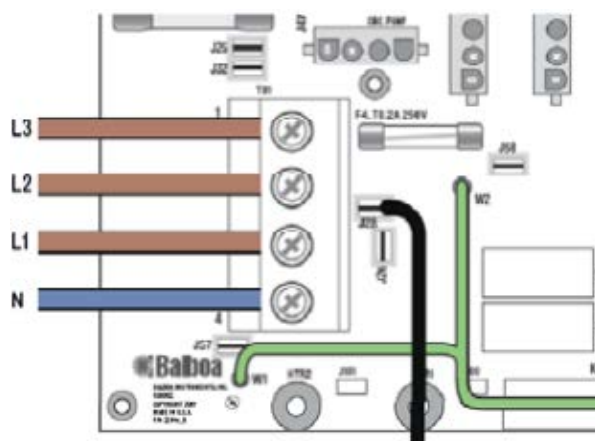


Linie dublă 2x16A



Îndepărtați cablu J26-J32

Linie trifazată



Îndepărtați cablu J26-J32 și J28-J58

Dacă este instalat un card de expansiune, conectați firul negru la J28.



ATENȚIE

**Este esențială împământarea corectă.
Circuitul de legare la pământ a clădirii trebuie să fie întotdeauna în stare perfect pentru a garanta siguranța utilizatorilor Spa. Dacă aveți îndoieli cu privire la aceasta, să se asigure că circuitul de legare la pământ este verificată de către o persoană corespunzător calificată. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru eventuale daune cauzate de întreținerea incorectă a circuitului de împământare.**

Fixați cablul de împământare (galben și verde), la terminalul de pe partea exterioară a panoului de comandă așa cum se arată în diagrama de mai jos:



ATENȚIE

Nu conectați energia electrică (diferențial în poziția ON) până când Spa-ul este umplut cu apă

PORNIREA



ATENȚIE

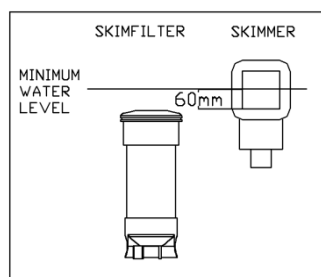
Înainte de pornire, citiți cu atenție următoarele puncte.

UMPLEREA SPA-ULUI

Spa-ul nu are un sistem de umplere specific. Se recomandă să utilizați un sistem manual de umplere cu un furtun de gradina sau similar.

Procedați după cum urmează:

- Înainte de a începe umplerea Spa, localizați robinetul de golire (vezi "Localizarea valvei de drenaj"), asigurați că acesta este în poziția închis.
- Umpleți Spa prin partea de sus, cu apă curată, până la nivelul indicat.



UMPLEREA SPA-urilor CU CANAL PERIMETRAL

Este recomandat să umpleți spa-ul manual cu ajutorul unui furtun de grădină sau un sistem similar.

Procedați după cum urmează:

Înainte de a umple spa-ul, găsiți valvele de drenaj și asigurați că acestea sunt toate închise, cu excepția pentru cele de siguranță, care ar trebui să fie întotdeauna deschise.

Umpleți spa-ul de deasupra folosind apă curată până când spa-ul începe să reverse în canalul perimetral.

Umpleți cele trei pompe cu cel puțin 15 cm de apă, astfel încât pompa de filtrare să nu ia în aer atunci când se lucrează în mod normal.

Conectați alimentarea cu apă la una din prizele de bazin.

Spa-ul are un sistem de alimentare care funcționează cu ajutorul unui robinet bila. Ieșirea din robinetul cu bilă trebuie să fie conectată la rețeaua de alimentare la o presiune constantă de apă.

Când spa-ul pierde apă, ca urmare a evaporării, sistemul completează automat rezervoarele. Rezervoarele de compensare au o priză de siguranță pentru îndepărtarea apei.



ATENȚIE

REZERVOARELE DE COMPENSARE PENTRU SPA-URILE PRIVATE CU CANANL PERIMETRAL AU CAPACITATE LIMITATA. POT TINE 280 LITRI DE APA, ECHIVALENTUL A 4 PERSOANE PARTIAL SUBMERSARE IN APA. UTILIZATORII TREBUIE SA INTRE IN SPA PE RAND SI INCET SA PERMITA BAZINELOR DE COMPENSARE SA ABSORBA TOATA APA IN EXCES.



ATENȚIE

In timpul procesului de umplere, trebuie evitat ca apa sa intre in partile electrice. Daca apa sarata va fi folosita in SPA, componentele circuitelor vor fi deteriorare rapid. Nu umpleti spa-ul cu apa fierbinte, deoarece poate declansa termostatul de siguranta si sa deterioreze echipamentul si conexiunile.

Odată ce Spa-ul a fost umplut cu apă, conectați echipamentul electric prin plasarea comutatorului diferential în poziția On (A se vedea Conexiune electrică).

Nu utilizați spa-ul fara a citi cu atenție toate informațiile detaliate în următoarele puncte:

- Ajustati pH-ul apei între 7.2 și 7.4(vezi Intretinere Apa).
- Adăugați toate produsele chimice necesare recomandate în întreținere de apă (Manual de întreținere)
- Selectați temperatura necesară (vezi panou de control al Spa). Retine că în cazul în care apa este rece, este posibil să dureze 24 de ore pentru a ajunge la o temperatură de 38 ° C.
- Înainte de a utiliza Spa-ul, verificați valorile pH-ului, din nou, în cazul în care s-au schimbat cu tratamentele indicate mai sus.

PROBLEME DE FUNCTIONARE

PROBLEMS	REASONS	SOLUTIONS
Debit insuficient de apa filtrata.	Filtrul este blocat de mizerie.	Spalati filtrul.
Pompa de masaj a Jeturilor nu functioneaza. Spa-ul nu functioneaza.	Cablul de la panoul digital de control este deconectat de la placa. Nu este alimentare electrica Differential este deconectat	Conectati cablul la placa . Verificati daca pompa este conectata la panoul de control electric Conectati diferentialul.
Pompa masaj a suflantei de aer nu functioneaza.	Cablul de la panoul digital de control este deconectat de la placa. Nu este alimentare electrica Pompa s-a deconectat datorita supraincalzirii.	Conectati cablul la placa. Verificati daca pompa este conectata la panoul de control electric. Lasati sa se raceasca in jur de 3 ore apoi porniti pompa din nou.
Scurgeri de apa prin jeturile Venturi	Jeturile sunt inchise. Jeturile nu sunt instalate corect. Daca partea din fata se roteste doar un sfert pentru a se deschide si inchide. Daca aceasta face o tura completa inseamna ca nu a fost instalat corect si trebuie reinstalat.	Deschideti jetul. Scoateti jetul. Trageți ornamentul exterior cam 2 cm. Desfaceti jetul roting contrar acelor de ceasornic. Odata demontat, inlocuiti jetul si montati la loc roting in sensul acelor de ceasornic. Apasati ornamentul la loc.
Debit de aer limitat in jeturi.	<i>Venturis</i> sunt inchise.	Deschideti <i>Venturis</i> .
Debit de aer redus.	Periile de pornire ale motorului sunt uzate.	Schimbati pompa.
Apa nu ajunge la temperatura dorita	Senzorul este defect. Verificati temperatura setata	Inlocuiti senzorul de temp. Programati temperatura dorita

Nota: In sectiunea *Diagnosis message of the control panel (User Manual)*, mesajele de diagnostic pentru a rezolva eventualele defecțiuni sunt indicate.